

# EMPRESA




## Empresa Handleiding

IFU-FL6-001NL Rev 02

**Accora**

## Inhoud

Titel	Pagina
Productoverzicht-----	3
 Algemene waarschuwingen-----	4
1. Leveringswijze-----	5
2. Veiligheidsinstructies-----	5
3. Gebruiksomgevingen -----	6
4. Beoogd gebruik -----	6
5. Technische specificaties -----	7
6. Accessoires -----	8
7. Electrische specificaties-----	8
8. Montage-----	9
9. Montage van de zijpanelen (optioneel) -----	11
10. Bedieningsknoppen en indicatoren-----	14
11. Vloerniveau functie -----	16
12. Lengte aanpassen-----	17
13. Functionaliteitscontrole -----	18
14. De zwenkwielremmen gebruiken -----	18
15. Matrasseselectie -----	19
16. Zijhek selectie -----	20
17. Verplaatsen en herpositioneren -----	20
18. Kabelgeleiding voor matraspomp-----	21
19. Reiniging & Ontsmetting -----	22
20. Probleemoplossing-----	23
21. Opslag-----	24
22. Dagelijkse inspectie -----	24
23. Algemeen onderhoud -----	25
24. Garantie-----	25
25. Verwijdering-----	25
26. EMC-richtlijn -----	26
27. Symbolenlijst-----	30
28. Contactgegevens -----	31

Translated from IFU-FL6-001EN Rev 04

## Welkom

Beste klant,

Dank u voor uw aankoop van een Accora-zorgproduct. Voordat u het bed bedient, moet u alle instructies in deze handleiding lezen en begrijpen. Alle handelingen en het hanteren van het bed moeten worden uitgevoerd volgens de instructies in deze handleiding.

Zorg ervoor dat de handleiding gedurende de gehele levensduur van het bed beschikbaar is voor gebruikers en operators.

Als u meer informatie nodig heeft, neem dan contact met ons op. Zie hoofdstuk 28 voor regiospecifieke contactgegevens.

## Algemeen

De Empresa is geclassificeerd als een medisch hulpmiddel van klasse 1 in overeenstemming met de verordening inzake medische hulpmiddelen 2017/745.



## Bericht aan de gebruiker

Als er zich met betrekking tot dit medische hulpmiddel een ernstig incident voordoet dat gevolgen heeft voor de gebruiker of de patiënt, dan dient de gebruiker of patiënt het ernstige incident te melden aan de fabrikant (of distributeur) van het medische hulpmiddel en in de Europese Unie moet de gebruiker dit ernstige incident ook melden aan de bevoegde autoriteit in de lidstaat waar zij zich bevinden.

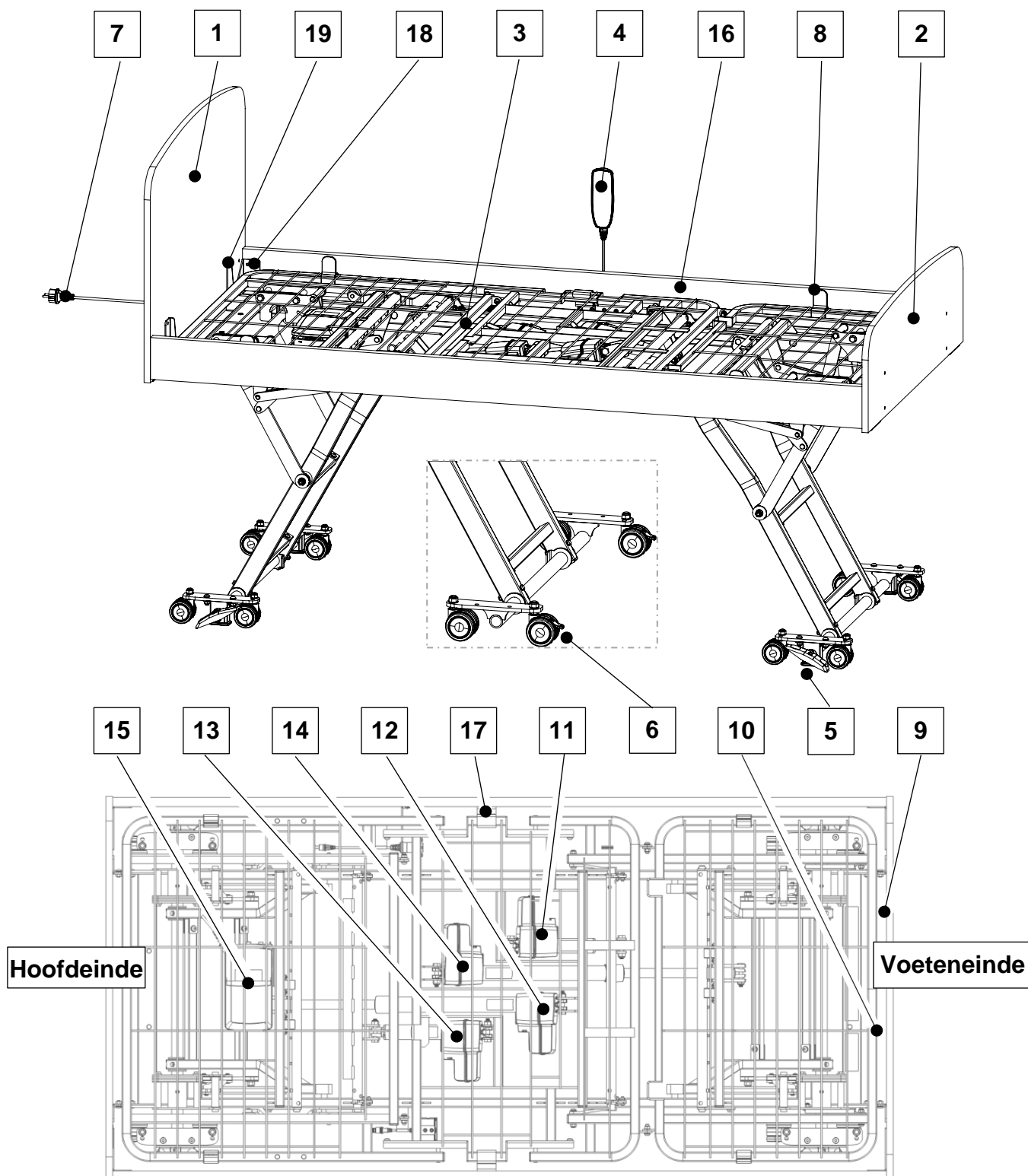


Accora Ltd, Main Street 38,  
Swords, Co. Dublin, Ierland, K67 E0A2  
T: +353 (0)1 695 0614

## Ontwerpbeleid en copyright

® en ™ zijn handelsmerken van Accora Ltd, tenzij anders vermeld. Aangezien ons beleid gericht is op voortdurende verbetering, behouden wij ons het recht voor om ontwerpen zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. © Accora Ltd 2020.

## Productoverzicht



- |   |   |                                      |
|---|---|--------------------------------------|
| 1. Hoofdeinde (ontwerp kan variëren)          | 7. Electriciteitsnoer                             | 14. Hoofdlift-actuator – Voeteneinde |
| 2. Voeteneinde (ontwerp kan variëren)         | 8. Matrasgeleiders                                | 15. Bedieningskast                   |
| 3. Matrasplatform                             | 9. UDI-etiket                                     | 16. Zijpaneel (optioneel)            |
| 4. Handbediening                              | 10. Typeplaatje van de fabrikant inc. serienummer | 17. Middensteun zijpaneel            |
| 5. Centrale remhendel                         | 11. Beensteun-actuator                            | 18. Zijpaneel eindbracket            |
| 6. Geremde zwenkwielen (alleen NSB-0-FL6-000) | 12. Hoofdlift-actuator – Hoofdeinde               | 19. Hoofdeinde bracket               |
|   | 13. Rugleuning-actuator                           |                                      |



## Algemene waarschuwingen

1. Houd deze handleiding beschikbaar voor toekomstig gebruik.
2. Deze instructies moeten worden nageleefd om een veilig en effectief gebruik van dit bed en de veiligheid van gebruikers en zorgverleners te garanderen.
3. Dit bed moet worden gemonteerd, geplaatst en gebruikt in overeenstemming met deze instructies.
4. De veiligheidsvoorzieningen voor het bedienen van het bed en de instructies betreffende het bed moeten strikt worden nageleefd.
5. Dit bed mag niet worden blootgesteld aan rook, open vuur, extreme temperaturen, ontvlambare gassen of andere gevaarlijke stoffen of situaties.
6. Rook niet in of rond het bed.
7. Accora kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade, verwondingen of ongevallen die voortkomen uit ongeoorloofde wijzigingen, niet-originele reserveonderdelen, nalatigheid of een gebruik dat afwijkt van deze handleiding en die ernstig letsel of de dood tot gevolg kunnen hebben.
8. Elektrische apparatuur kan gevaarlijk zijn bij verkeerd gebruik of misbruik. Zorg ervoor dat het elektrische snoer niet door beknelling wordt beschadigd en dat er geen struikelgevaar ontstaat.
9. Het verkeerd leggen van accessoiresnoeren, b.v. het snoer van de luchtpomp van de matras, kan leiden tot gevaarlijke elektrische gevaren als ze tussen bewegende delen geperst of geplet worden. Het bed mag niet worden gebruikt als er zichtbare schade aan de snoeren is.
10. Bij het leggen van snoeren voor andere elektronische apparatuur die bij het bed wordt gebruikt (bijv. een luchtbedpomp), moet u ervoor zorgen dat de snoeren niet door de bewegende delen van het bed kunnen worden afgekneld, geplet of beschadigd.
11. Verkeerd gebruik van het elektrisch snoer (bijv. knikken, afknippen) kan leiden tot gevaarlijke elektrische gevaren. Het bed mag niet worden gebruikt als er zichtbare schade aan dit snoer is.
12. De handbediening moet zo worden geplaatst dat het risico op verwurging wordt vermeden. Verkeerd gebruik van de handbediening (bijv. knikken, knippen) kan leiden tot gevaarlijke elektrische gevaren. Het bed mag niet worden gebruikt als er zichtbare schade aan de handbediening of het snoer is.
13. Elektrische installaties moeten voldoen aan de lokale eisen.
14. Gebruik alleen zijhekken en andere accessoires die compatibel zijn met dit bed, zoals geleverd door Accora. Incompatibele zijhekken kunnen gevaren en beknellingsrisico's opleveren.
15. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van dit bed, tenzij onder toezicht van een volwassene, aangezien er gevaar bestaat voor letsel en/of verstikking door kleine onderdelen.
16. Ga nooit op het bed staan.
17. Laat het bed niet zakken terwijl een tillift wordt gebruikt die onder het bed uitsteekt. Toegang tot de tillift wordt verkregen wanneer het bed is verhoogd tot 45 cm, gemeten vanaf de vloer tot de basis van het matrasplatform.
18. Het bed moet op de grond blijven staan wanneer de patiënt onbeheerd is om het risico op letsel door vallen te verminderen.
19. Als het gebruik van de elektronische functies de gezondheid van de patiënt negatief beïnvloedt, schakel dan de stroomvoorziening uit en gebruik het bed alleen in statische toestand.
20. Het bed niet verplaatsen als het op de grond staat.
21. Dit bed mag niet worden gebruikt voor het vervoer van patiënten in voertuigen.
22. Dit bed wordt niet aanbevolen voor gebruikers buiten de gewichts- en lengtespecificaties zoals beschreven in hoofdstuk 5
23. Voordat u dit bed gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de patiënt veilig gepositioneerd is om het risico van vallen en beknelling te verminderen.
24. Controleer altijd op beknellingsgevaar onder het bed voordat u het naar de vloer laat zakken.

25. Patiënten of gebruikers moeten een risicobeoordeling ondergaan om er zeker van te zijn dat zij in staat zijn deze handleiding te begrijpen en Empresa veilig te bedienen zonder gevaar voor zichzelf of anderen.
26. Als het gecombineerde gewicht van de matras en accessoires meer dan 35 kg bedraagt, moet het maximale gewicht van de patiënt dienovereenkomstig worden verlaagd.
27. Wees voorzichtig wanneer u het bed over drempels verplaatst.
28. Bij hoge omgevingstemperaturen kunnen elektrische behuizingen (bijv. de handbediening) bij langdurig gebruik warm worden.
29. Bij het verplaatsen van het bed moet het elektriciteits snoer worden losgekoppeld van het stopcontact en op het bed worden vastgezet om beschadiging van het snoer te voorkomen.

## 1. Leveringswijze-----

Het bed wordt in een doos geleverd met het elektrische systeem volledig gemonteerd. Het hoofd- en voeteneinde en eventuele accessoires worden apart geleverd.

Bij ontvangst moet worden gecontroleerd of de levering compleet en onbeschadigd is.

Eventuele ontbrekende onderdelen, gebreken of schade moeten onmiddellijk schriftelijk aan de vervoerder en aan Accora worden gemeld.

Als het bed tussen verschillende faciliteiten moet worden vervoerd, overweeg dan of het hoofd- en voeteneinde moet worden verwijderd. Zorg ervoor dat de richtlijnen voor het hanteren worden gevolgd.

## 2. Veiligheidsinstructies-----

1. Voordat u het bed gebruikt, moet u de handleiding lezen en het bed in overeenstemming daarmee gebruiken.
2. Het bed mag niet worden gebruikt als er gebreken aan zijn geconstateerd die de patiënt, het personeel of een derde persoon, het bed of de omgeving kunnen verwonden.
3. Het bed mag alleen worden bediend door personen die het bed volgens de handleiding kunnen bedienen.
4. Het bedienend personeel moet de patiënt op de hoogte brengen van de controlefuncties die op de patiënt van toepassing zijn, onder voorbehoud van een beoordeling door een deskundige.
5. Alvorens het bed te gebruiken, moet de bediener het bed en de functionaliteit ervan begrijpen.
6. De veilige werklast, zoals aangegeven in hoofdstuk 5, mag nooit worden overschreden.
7. Als er een patiënt op het bed ligt, moeten de bedwielen worden vergrendeld, aangezien een ontgrendeld bedwiel kan leiden tot beweging van het bed en letsel bij een patiënt die het bed verlaat of van positie verandert.
8. De hoogte van het matrasplatform moet worden aangepast aan de toestand van de patiënt.
9. Er mag altijd maar één persoon in het bed liggen.
10. Bij het bedienen van de bewegende delen van het bed moet erop worden gelet dat de patiënt, andere personen en voorwerpen niet bekneld kunnen raken.
11. Als een bedpapegaai of infuusstandaard aan het bed is bevestigd, moet bij het verplaatsen, tillen of kantelen extra aandacht worden besteed aan de ruimte rond de bedpapegaai en infuusstandaard, zodat de apparatuur niet wordt beschadigd.
12. Voordat u het bed reinigt, moet de elektrische stroomvoorziening van het bed worden losgekoppeld.

### 3. Gebruiksomgevingen -----

Dit bed is bedoeld voor gebruik in de volgende toepassingsomgevingen:

1. Toepassingsomgeving 3 - Langdurige verpleging in een medische omgeving waar medisch toezicht vereist is en zo nodig monitoring plaatsvindt en ME-apparatuur die bij medische procedures wordt gebruikt, ter beschikking kan worden gesteld om de toestand van de patiënt te helpen handhaven of verbeteren. Let op, dit geldt ook voor gebruik in verpleeghuizen en in revalidatie- en geriatrische instellingen.
2. Toepassingsomgeving 4 - Zorg verleend in een huiselijke omgeving waar ME-apparatuur wordt gebruikt om een verwonding, handicap of ziekte te verlichten of te compenseren.
3. Toepassingsomgeving 5 – Poliklinische (ambulante) zorg, die wordt verleend in een ziekenhuis of andere medische faciliteit, onder medisch toezicht waar ME-apparatuur wordt verstrekt voor de behoefte van personen met een ziekte, verwonding of handicap voor behandeling, diagnose of controle.

Elektrische installaties moeten voldoen aan de lokale eisen.

### 4. Beoogd gebruik -----

De Empresa is bedoeld om te worden gebruikt als verpleegbed in de vermelde gebruiksomgevingen. De gebruikersgroep voor het bed bestaat uit volwassen patiënten met een lichaamslengte van meer dan 146 cm die het maximale gewicht van 240 kg niet overschrijden.

Afhankelijk van een risicobeoordeling kan het bed helpen om de toestand van de patiënt te handhaven, te verbeteren, te compenseren of te verlichten.

Voordat het bed door een patiënt wordt gebruikt, moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd.

## 5. Technische specificaties-----

In de onderstaande tabel staan de Empresa-onderdeelnummers; het is mogelijk dat sommige modellen in uw regio niet verkrijgbaar zijn. Sommige onderdeelnummers kunnen een achtervoegsel hebben om de regio aan te geven (EU, VS, etc.).

Onderdeelnummer	Omschrijving
NSB-0-FL6-000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Profilering in vier delen</li> <li>• Hoogtebereik 10-80 cm</li> <li>• Matrasplatform 200x90 cm</li> <li>• SWL 275 kg</li> <li>• Max. gebruikersgewicht 240 kg (38st)</li> <li>• Afzonderlijk geremde zwenkwielen aan beide uiteinden</li> <li>• Hoofd- en voeteneinden afzonderlijk meegeleverd</li> </ul>
NSB-1-FL6-000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Profilering in vier delen</li> <li>• Hoogtebereik 10-80 cm</li> <li>• Matrasplatform 200x90 cm</li> <li>• SWL 275 kg</li> <li>• Max. gebruikersgewicht 240 kg (38st)</li> <li>• Individueel geremde zwenkwielen aan het hoofdeinde</li> <li>• Centraal geremde zwenkwielen aan het voeteneinde</li> <li>• Hoofd- en voeteneinden afzonderlijk meegeleverd</li> </ul>
NSB-2-FL6-000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Profilering in vier delen</li> <li>• Hoogtebereik 3,9 - 31,5 in, 10-80 cm</li> <li>• Matrasdek/platform 80x36 in, 200x90 cm</li> <li>• SWL 600 lb, 275 kg</li> <li>• Max. gebruikersgewicht 525 lb, 240 kg (38st)</li> <li>• Centraal geremde zwenkwielen aan beide uiteinden</li> <li>• Hoofd- en voeteneinden afzonderlijk meegeleverd</li> </ul>

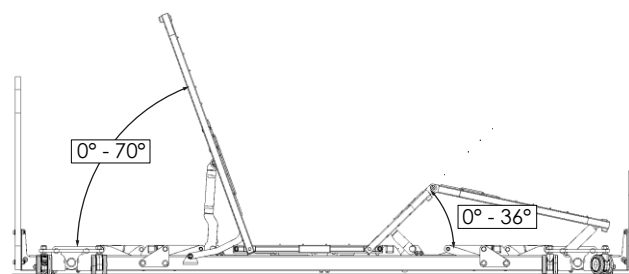
Omschrijving	Waarde
Totale afmetingen	1015 mm B x 2090 mm L 40 in B x 82,3 in L
Matrasmaat	Zie matrasseselectie – hoofdstuk 15
Bedwiel	83 mm diameter
NSB-0-FL6-000	8 x 63 mm zwenkwielen, 4 geremd en 4 ongeremd
NSB-2-FL6-000	8 x 63 mm zwenkwielen, centrale rem aan beide uiteinden
Hoogte matrasplatform	100 mm tot 800 mm 3,9 in tot 31,5 in
Maximale hefbelasting bedpapegaai	75 kg/165 lbs
Veilige Werkbelasting**	275 kg / 600 lbs
Maximum gewicht patiënt**	240 kg / 525 lbs / 38st
Hoorbaar geluid	<60 dBA
Massa van het bed	120 kg / 265 lbs
Bescherming tegen binnendringen van vloeistoffen	IPX6
Trendelenburgfunctie	12 graden
Verwachte levensduur	Gewoonlijk 5 jaar

## Milieu-informatie:

Omstandigheden	Temperatuurbereik	Relatieve vochtigheid	Atmosferische druk	Meter boven zeeniveau
Operationeel	+5°C tot +40°C +41°F tot +104°F	20% tot 80% (niet condenseren d)	700 hPa tot 1060 hPa	Max. 3000 meter
Transport/opslag	-10°C tot +50°C 14°F tot +122°F			

Als het bed bewaard wordt onder omstandigheden die buiten het normale bedrijfsbereik liggen, moet het vóór gebruik de tijd krijgen om zich onder normale bedrijfsomstandigheden te stabiliseren.

Het Empresa matrasplatform assortiment inclusief maximale hoeken:



Figuur 5.1

\*\* De veilige werkbelasting wordt als volgt berekend (zoals gespecificeerd door EN 60601-2-52:2015):

Maximumgewicht patiënt:	240kg	38st	522lb
Matras	20kg	3st	44,5lb
Accessoires	15kg	2st	33,5lb
TOTAAL (Veilige werklast)	275kg	43st	600lb



## 6. Accessoires -----

Vanwege verschillende wettelijke vereisten zijn niet alle accessoires in alle regio's verkrijgbaar.





Omschrijving	Onderdeelnummer
Standaard (200 cm) stoffen zijhek set	SDR-0-FL6-000
Verlengd (220cm) stoffen zijhek set	SDREX-0-FL6-000
Opklapbaar zijhek (standaard)	SDRFLD-0-FL6-000
Opklapbaar zijhek (Breed - voor gebruik met breedte verstellingskit)	SDRFLDW-0-FL6-000
Opklapbaar zijhek bumper	SDRFLDBP-0-FL6-000
Breedte verstellingskit (verlengt de breedte van het bed met 15 cm)	WDEX-0-FL6-000
Standaard bedbeugel	STLEV-0-FL6-000
Bedpapegaai	LIFOL-0-FL6-000
Hoofd- en voeteneinde bumper set voor standaard hoofdeinde	BMHNE-0-FL6-000
Hoofd- en voeteneinde bumper set voor gebruik met stoffen zijhekken	BMHNE-0-FL6-000
Wandbeschermingsbeugel	WALLB-0-FL6-000

Opmerking: De bedbeugel kan niet tegelijkertijd met het stoffen zijhek of het opklapbare zijhek aan het bed worden gemonteerd.

## 7. Elektrische specificatie -----

Inschakelduur: Intermitterende werking 2 min/18 min. Na de maximale continue actie van twee minuten moet er een pauze van 18 minuten zijn.

Omschrijving	Waarde
Voedingsspanning	100 – 240V
Netfrequentie:	50/60 Hz
Maximale voedingsstroom	3,9 A
Mate van bescherming tegen het binnendringen van vloeistoffen	IPX6
Mate van bescherming tegen elektrische schokken	Klasse II Dubbel geïsoleerd

Symbol	Definitie
	Het B-symbool geeft aan dat dit product een mate van bescherming heeft tegen elektrische schokken voor type B-apparatuur.
<b>IPX6</b>	Mate van bescherming tegen het binnendringen van vloeistoffen
	Niet afvoeren via het huisvuil.
	Mate van bescherming tegen elektrische schokken: Klasse II Dubbel geïsoleerd.
	Alleen voor gebruik binnenshuis

Voor een volledige lijst en uitleg van de gebruikte symbolen, zie hoofdstuk 27.



## 8. Montage



### WAARSCHUWING

Montage MOET door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

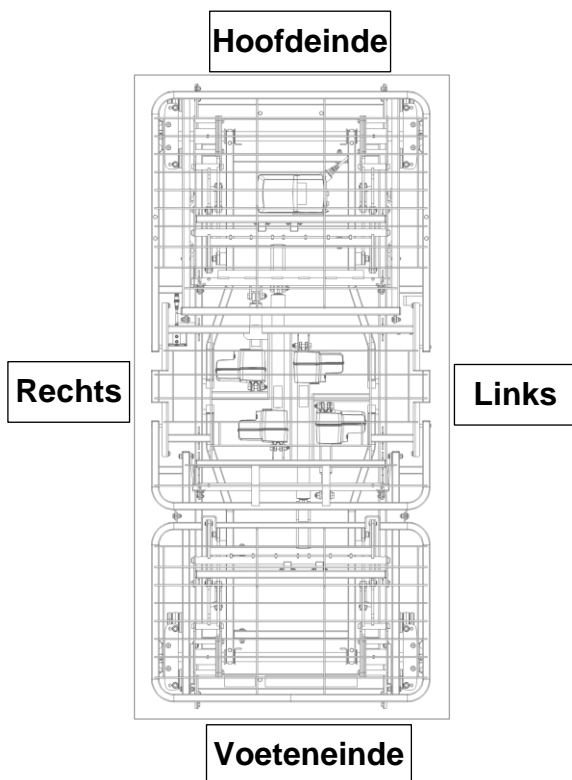
Alle functies MOETEN na montage worden getest en goedgekeurd door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel.

De montage MOET plaatsvinden in een lege, overzichtelijke ruimte en kinderen en huisdieren moeten uit de buurt worden gehouden.

Als het bed tijdens het transport vuil of verontreinigd is geworden, raadpleeg dan de instructies voor reiniging en ontsmetting.

Zorg ervoor dat het hoofdeinde en het voeteneinde gemonteerd zijn zoals hieronder is aangegeven, zodat de Trendelenburgfunctie correct werkt.

De linker- en rechterkant van het bed zoals het gezien wordt door een persoon die in het bed ligt. Zie onderstaande figuur.

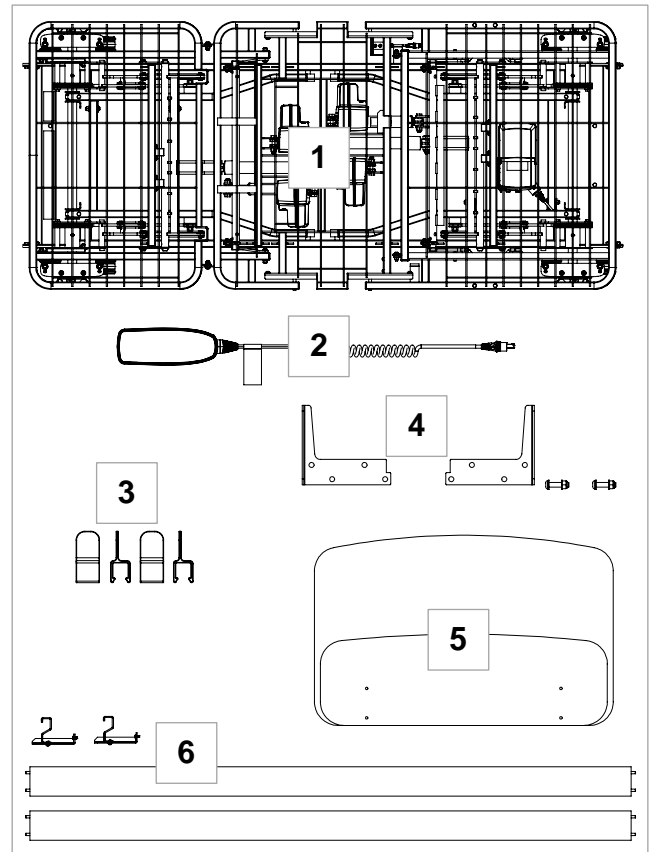


1. Controleer of de levering compleet is en of er tijdens het transport zichtbare schade aan het bed is ontstaan.

2. Verwijder de verpakking en identificeer alle onderdelen:

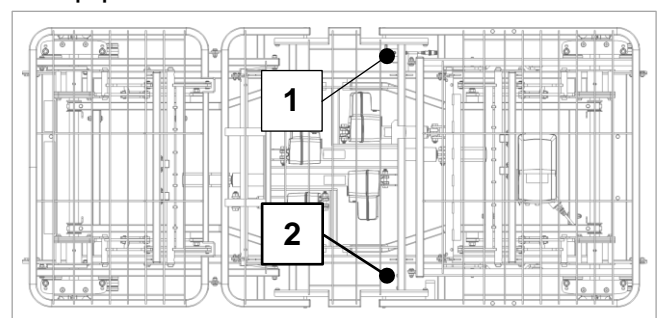
### Bedframe

1. Matrasplatform.
2. Handbediening.
3. Matrasgeleiders (4 stuks).
4. Hoofd- en voeteneinde brackets en bevestigingen.
5. Hoofdeinde en voeteneinde (apart meegeleverd).
6. Zijpanelen en bevestigingsbracket (optioneel, afzonderlijk geleverd).

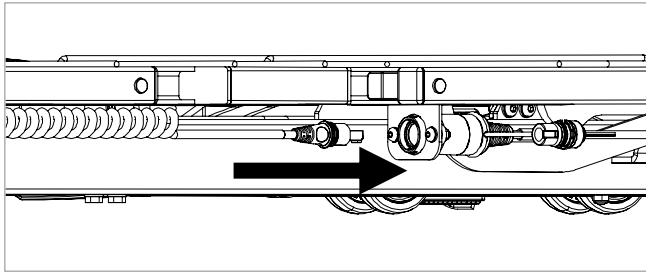


Figuur 8.1

3. Er zijn twee aansluitingen voor de handbediening aan weerszijden van het bed, zoals weergegeven door 1 (rechterkant) en 2 (linkerkant) op Figuur 8.2 Het bed wordt geleverd met het snoer van de handbediening in het stopcontact op positie 2 aan de linkerkant.

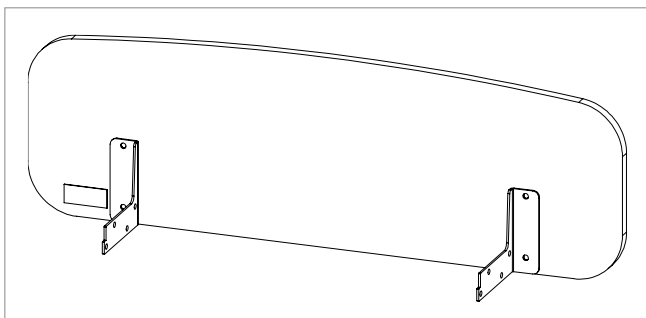


Figuur 8.2



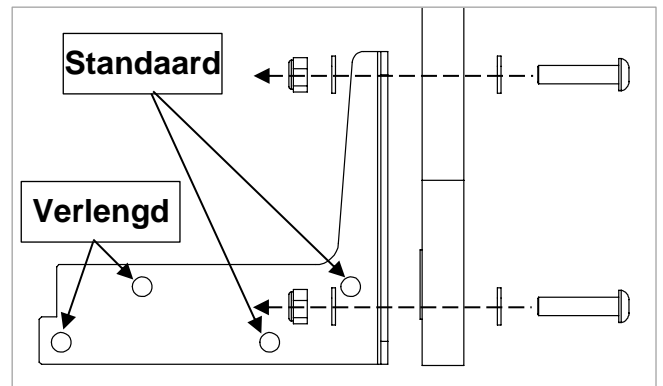
Figuur 8.3

4. Om het snoer van de handbediening naar de rechterkant van het bed te verplaatsen, verwijdt u de connector van het snoer van de handbediening van de aansluiting aan de linkerkant. Steek de blinde plug in het stopcontact.
5. Verwijder de stekker uit het rechter stopcontact en steek de connector van het snoer van de handbediening erin.
6. Zorg ervoor dat het bed zo geplaatst is dat de stekker gemakkelijk in een stopcontact kan worden gestoken. Steek het electriciteitssnoer in een stopcontact.
7. Breng het bed met de handbediening omhoog naar de hoogste stand, zie hoofdstuk 10.
8. De bevestigingsset voor het hoofd- en voeteneinde bestaat uit de volgende onderdelen:
  1. 2 x linker bevestigingsbrackets
  2. 2 x rechter bevestigingsbrackets
  3. 8 x M8 x 20 bouten
  4. 8 x M8 x 35 mm bouten
  5. 24 x M8 ringen
  6. 8 x M8 borgmoeren
  7. 1 x 5 mm inbussleutel
9. Plaats de brackets op het voeteneinde zoals in Figuur 8.4 – let op de richting van de brackets.



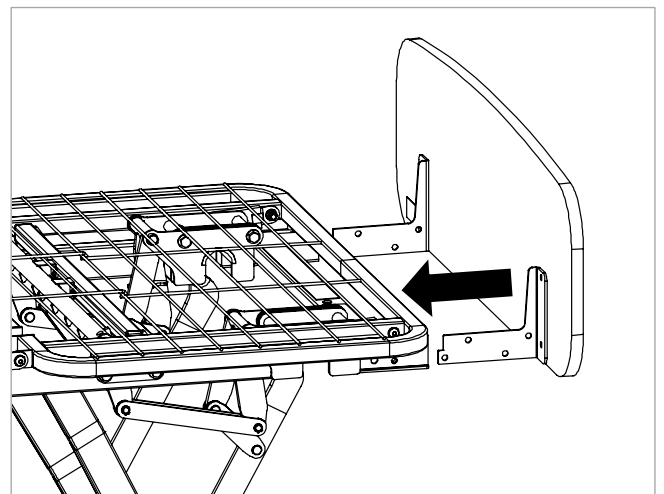
Figuur 8.4

10. Bevestig de brackets aan het voeteneinde met de meegeleverde M8 x 35 bouten, moeren en ringen zoals aangegeven in Figuur 8.5. Draai vast met de 5 mm inbussleutel en de 13 mm sleutel.



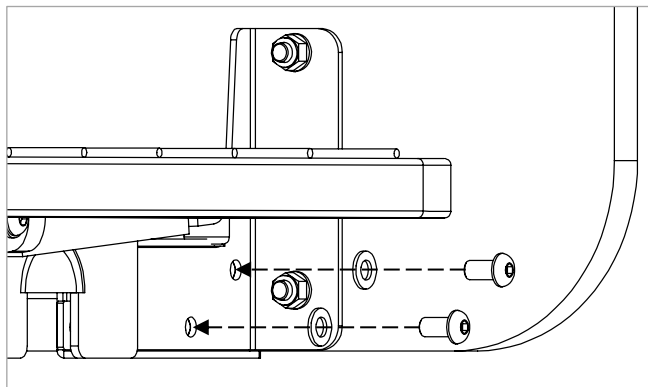
Figuur 8.5

11. Herhaal stap 9 en 10 om de brackets aan het hoofdeinde te monteren.
12. Neem het voeteneinde en plaats de montagebrackets in de gleufjes aan weerszijden van het voeteneinde van het bed; schuif het voeteneinde en de brackets helemaal in de gleufjes zoals in Figuur 8.6.
13. Voor een bed met een standaardlengte en een matras van 200 cm, gebruikt u de boutgaten aangegeven met 'Standaard' in Figuur 8.5. Voor een verlengd bed en een matras van 220 cm, gebruikt u de boutgaten aangegeven met 'Verlengd' in Figuur 8.5.



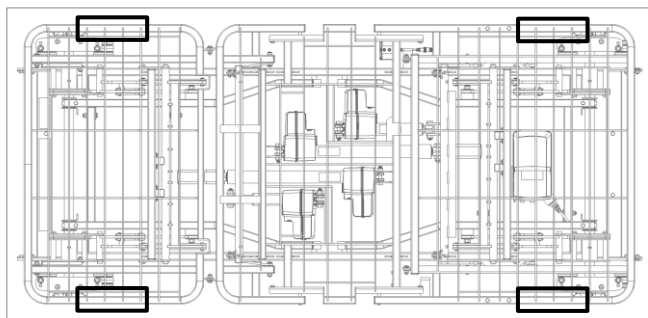
Figuur 8.6

14. Breng de boutgaten op één lijn en bevestig de montagebrackets met de meegeleverde M8 x 20 mm bouten en ringen zoals aangegeven in Figuur 8.7. Draai vast met de 5 mm inbussleutel.

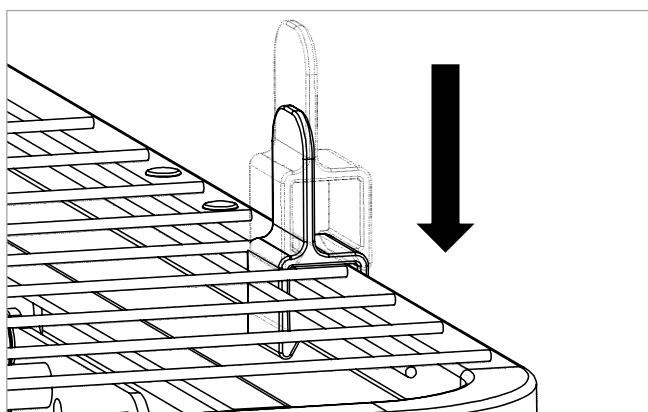


Figuur 8.7

15. Herhaal stappen 12 en 14 om het hoofdeinde aan het hoofdeinde van het bed te monteren.
16. Installeer de vier matrasgeleiders zoals weergegeven in afbeelding 8.9 (type met open clip) of afbeelding 8.10 (type met gesloten clip), let op de richting en op de locaties die worden weergegeven in afbeelding 8.8. Ze kunnen in elke positie binnen de getoonde locaties worden gemonteerd.



Figuur 8.8



Figuur 8.9, type met open clip

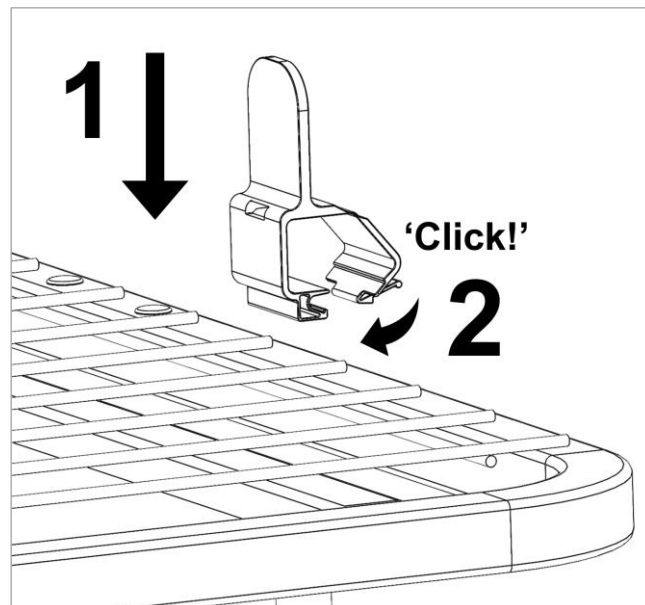
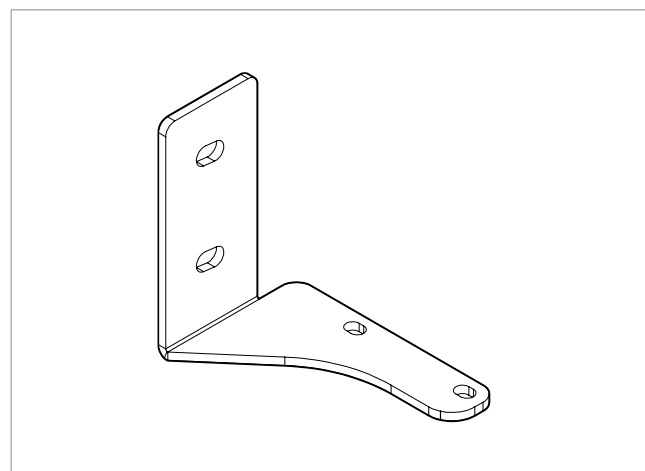


Figure 8.10, type met gesloten clip

17. Voer de functionaliteitscontrole uit in hoofdstuk 13.
18. De Empresa is nu klaar voor gebruik.

## 9. Montage van de zijpanelen (optioneel)

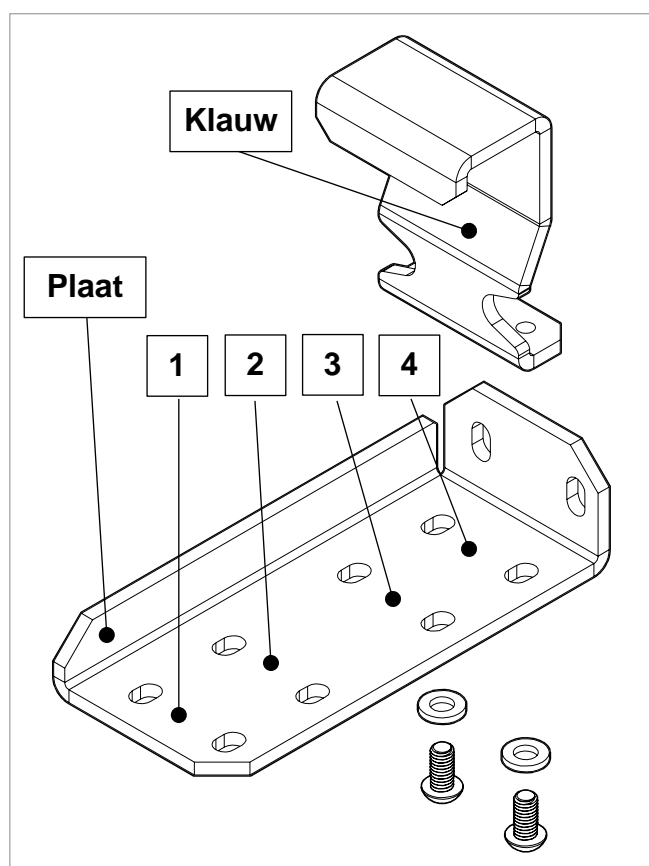
- De twee zijpanelen worden geleverd met een bevestigingsset die het volgende bevat:
  - 4 x zijpaneel eindbrackets
  - 2 x zijpaneel middenbrackets (elk bestaande uit een plaat en een klauw)
  - 24 x M6 x 20 bouten
  - 24 x M6 ringen
  - 1 x 4 mm inbussleutel
- De zijpaneel eindbracket wordt hieronder afgebeeld in Figuur 9.1.



Figuur 9.1

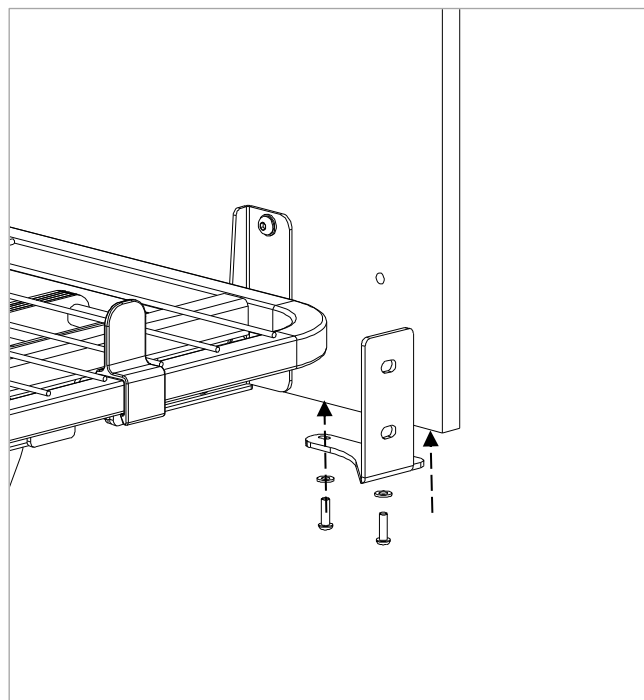
3. De zijpaneel middenbracket wordt hieronder weergegeven afgebeeld in Figuur 9.2. De klauw kan in vier standen op de plaat worden gemonteerd, afhankelijk van de configuratie van het bed:

1. Bed 105 cm breed met opklapbaar zijhek gemonteerd.
2. Bed 105 cm breed zonder opklapbaar zijhek.
3. Bed 90 cm breed met opklapbaar zijhek gemonteerd.
4. Bed 90 cm breed zonder opklapbaar zijhek.



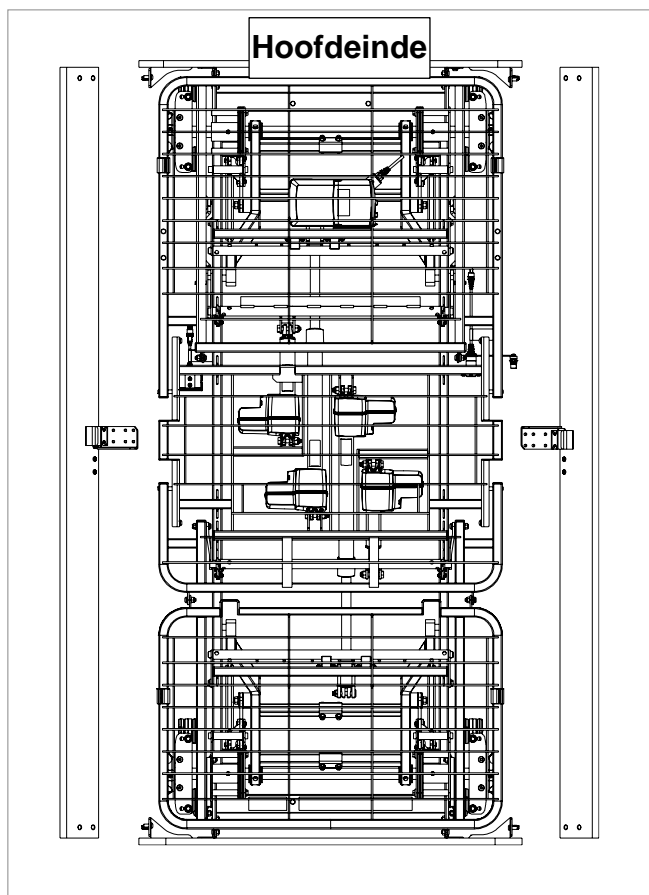
Figuur 9.2

4. Monteer de klauw op de plaat in de juiste positie voor de bedconfiguratie met behulp van twee M6 x 20 bouten en M6 ringen. Laat de bouten een beetje los.
5. Bevestig de vier eindbrackets van de zijpanelen aan de onderrand van het hoofd- en voeteneind met de M6 x 20 mm bouten en ringen zoals afgebeeld in Figuur 9.3. Laat de bouten een beetje los.

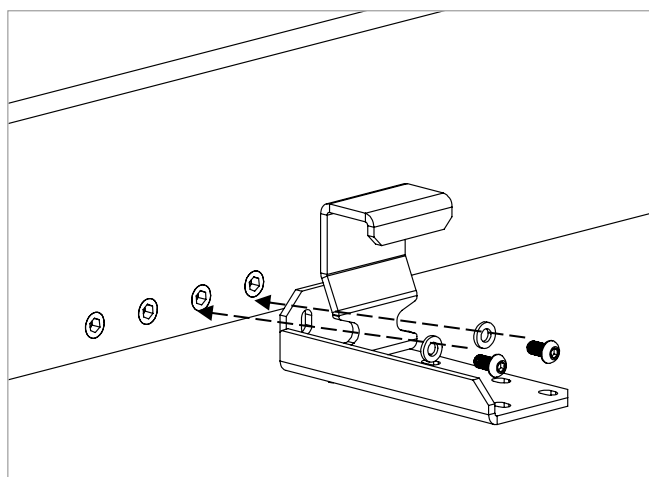


Figuur 9.3

6. Bevestig de gemonteerde middenbracket op het zijpaneel. Er zijn twee paar bevestigingsgaten op elk zijpaneel, naargelang aan welke kant van het bed het zijpaneel wordt gemonteerd, zoals aangegeven in Figuur 9.4. Monteer het bracket in de gaten die zich het dichtst bij het hoofdeinde bevinden en gebruik daarbij de M6 x 20 bouten en M6 ringen zoals aangegeven in Figuur 9.5. Draai de bouten vast met de 4 mm inbussleutel.

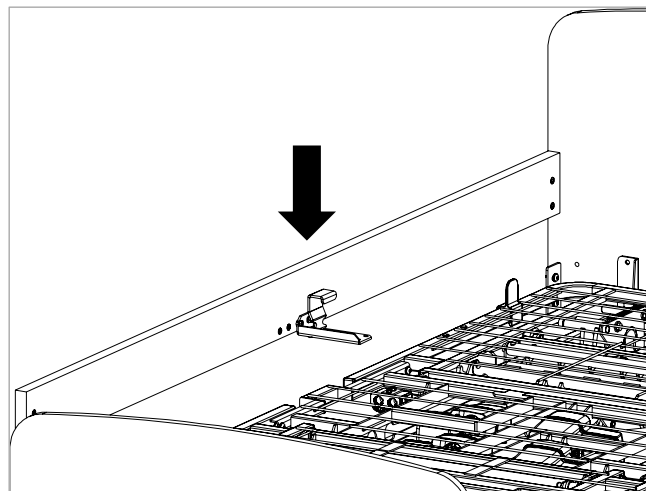


Figuur 9.4



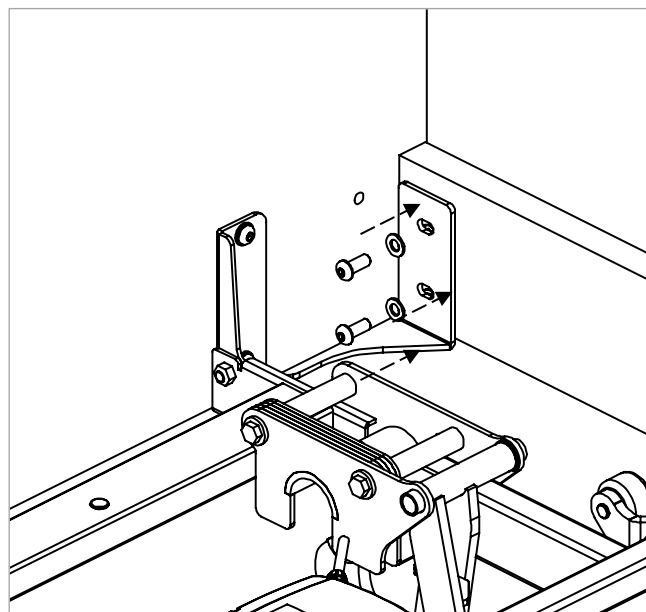
Figuur 9.5

7. Monteer de zijpanelen op het bedframe zoals aangegeven in Figuur 9.6. Plaats het zijpaneel tussen het hoofdeinde en het voeteneinde en plaats de middelste bracketklauw over de zijbalk van het bedframe.



Figuur 9.6

8. Monteer de zijpaneel eindbrackets op elk zijpaneel met de M6 x 20 mm bouten en M6 ringen zoals aangegeven in Figuur 9.7. Laat de bouten een beetje los.



Figuur 9.7

9. Stel de zijpanelen zo af dat ze goed aansluiten tegen het hoofd- en voeteneinde. Draai de eerder los gelaten bouten vast met de juiste inbussleutel.
10. Voer de functionaliteitscontrole uit in hoofdstuk 13.

## 10. Bedieningsknoppen en indicatoren--



### WAARSCHUWING

Het positioneren van het bed MOET door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Patiënten mogen het bed alleen zelfstandig bedienen als zij in staat zijn de veiligheidsinstructies in deze handleiding te begrijpen en als zij daartoe een risicobeoordeling hebben ondergaan.

Zorg ervoor dat de zwenkwielremmen in de vergrendelde stand staan voordat u de handbediening gebruikt om de positie van het bed te veranderen.

Zet de remmen altijd aan als het bed stilstaat of onbeheerd wordt achtergelaten.

Controleer of er rondom, boven en onder het bedframe obstakels zijn en plaats het bed zodanig dat het over het volledige hoogtebereik kan functioneren zonder dat het geblokkeerd of bekneld kan raken.

Het gebruik van de beensteunfunctie moet op risico worden beoordeeld, aangezien deze bij patiënten met een kleinere gestalte onbedoelde verplaatsing kan veroorzaken.

Het bed delen met een patiënt (vooral een kind) houdt het risico in dat men op de patiënt gaat liggen en verstikking veroorzaakt, of dat de patiënt tegen de zijkant van het bed wordt geklemd.

Het gebruik van wiggen, steun- en positioneringsinrichtingen kan beknelling en verstikkingsgevaar veroorzaken.

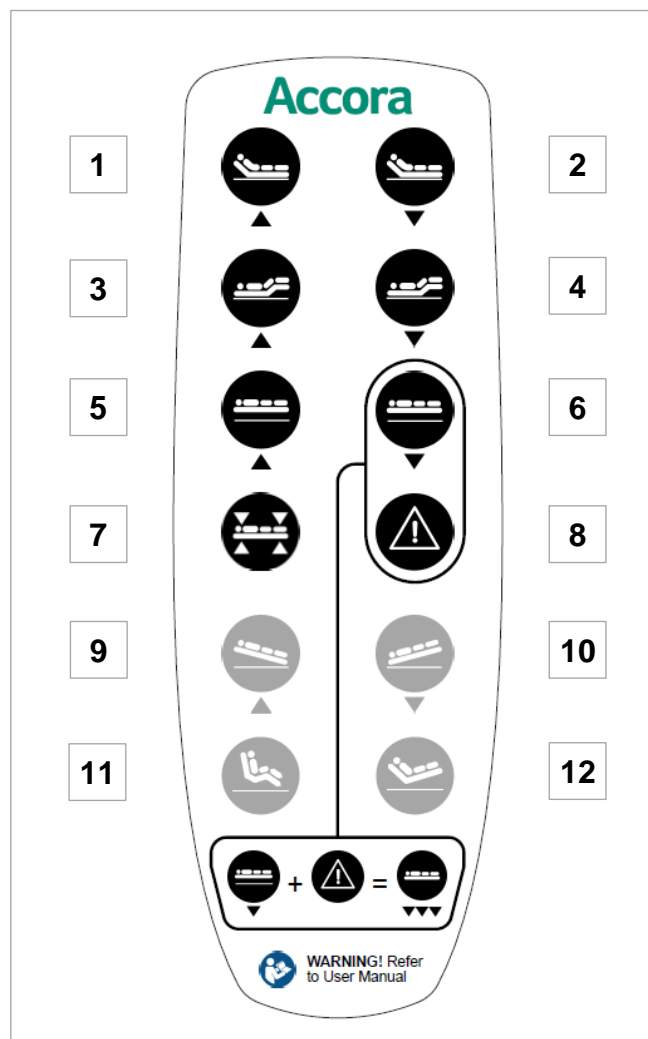
Kleinere patiënten kunnen extra steun nodig hebben om een semi-Fowler positie te bereiken.

Bewaar de handbediening altijd op een veilige plaats als hij niet wordt gebruikt, om het gevaar van wurging en beknelling in het bedmechanisme te voorkomen, bijvoorbeeld aan de buitenkant van het hoofd- of voeteneinde.

Handbediening en snoer moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden.

De handbediening wordt door de gebruiker of zorgverlener gebruikt om de positie van de rugleuning en beensteunen te wijzigen en om de hoogte van het matrasplatform van het bed aan te passen. Controleer altijd op obstakels voordat het bed omhoog of omlaag wordt gebracht. Alvorens de bediening te gebruiken, moet het bedienend personeel de patiënt uitleggen hoe het bed kan worden gepositioneerd. Als de medische staf aangeeft dat de medische toestand van de patiënt niet geschikt is voor de patiënt om het bed zelfstandig te kunnen verstellen, mag de positie van het bed alleen door de zorgverlener worden aangepast.

De handbediening heeft de volgende bedieningselementen en indicatoren:



Figuur 10.1

<b>1</b>	<b>2</b>	Rugleuning – Omhoog/ Omlaag
<b>3</b>	<b>4</b>	Beensteun – Omhoog/ Omlaag
<b>5</b>	<b>6</b>	Matrasplatform - Omhoog/ Omlaag
<b>7</b>		Terugzetten naar vlakke en horizontale positie
	<b>8</b>	Veiligheidsknop functie (moet samen met knop nummer 6 of 10 worden ingedrukt)
<b>9</b>	<b>10</b>	Omgekeerde Trendelenburg en Trendelenburgfunctie
<b>11</b>	<b>12</b>	Stoelpositie en Semi-Fowler's positie

**Opmerking:** Als de patiënt niet in staat is het bed veilig te bedienen, vergrendel de handbediening dan onmiddellijk na elk gebruik.

## Veiligheidsstoppositie

De veiligheidsstoppositie is de positie waarin het bed stopt wanneer het bed met knop 6 omlaag wordt gebracht. De hoogte van de matrasbodem is ongeveer 20 cm. Raadpleeg hoofdstuk 11 om de vloerniveaufunctie te gebruiken.

## Vergrendelingsfunctie voor handbediening

Om onbevoegde of onbedoelde bediening te voorkomen, kan de handbediening worden geblokkeerd. Houd knop 1 en knop 12 samen 3 seconden ingedrukt, de handbediening zal langzaam piepen om aan te geven dat de handbediening vergrendeld is.

Om de handbediening te ontgrendelen, houdt u gedurende 3 seconden knop 1 en knop 12 samen ingedrukt; de handset piept dan snel om aan te geven dat de handbediening ontgrendeld is.

## Terugzetten naar vlak en horizontaal functie

Het bed kan worden teruggezet in een positie waarin het matrasplatform horizontaal staat door toets 7 ingedrukt te houden totdat het bed niet meer beweegt.

## Trendelenburgfunctie

Om het matrasplatform in de Trendelenburgpositie (hoofd naar beneden) te zetten, drukt u de knoppen 8 en 10 tegelijk in.

Om het matrasplatform in de omgekeerde Trendelenburgpositie (hoofd omhoog) te zetten, drukt u op knop 9.



## 11. Vloerniveau functie -----



### WAARSCHUWING

Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van de vloerniveau functie.

Controleer vóór en tijdens het gebruik van de vloerniveau functie altijd op beknellingsgevaar en obstakels onder het bed.

Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het bed, tenzij onder toezicht van een volwassene.

Patiënten, gebruikers en bedieningspersoneel moeten een risicobeoordeling ondergaan en bewust worden gemaakt van de risico's voor henzelf en hun omgeving, alvorens de vloerniveau functie van dit bed te gebruiken.

Pas op voor struikelgevaar wanneer het bed op vloerniveau staat.

De vloerniveau functie verlaagt het matrasplatform tot vloerniveau. De hoogte van het matrasplatform is 10 cm.

Om het bed tot vloerniveau te verlagen:

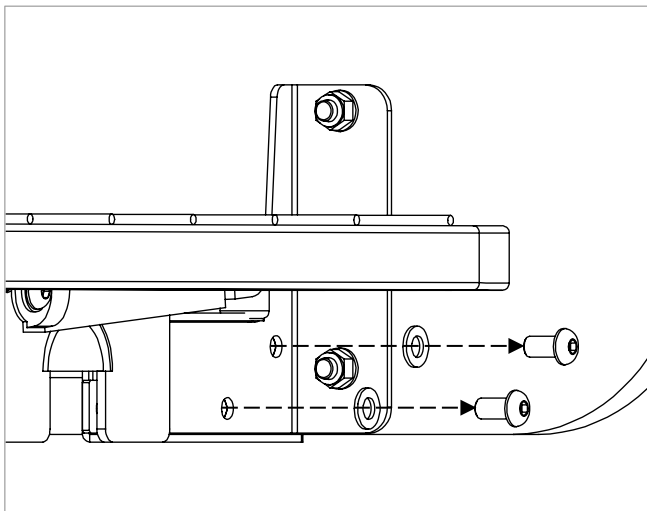
1. Controleer onder het bed of er geen obstakels of beknellingsrisico's zijn.
2. Zorg er bij het neerlaten van het bed voor dat de gebruiker of patiënt handen en benen weghoudt van de rand van de matras.
3. Druk op knop 6 om het bed te laten zakken totdat het de veiligheidsstoppositie bereikt (ongeveer 20 cm).
4. Druk knoppen 6 en 8 tegelijk in. Het bed zal nu tot vloerniveau zakken. Het bed zal langzamer bewegen tussen de veiligheidsstoppositie en de vloerniveaupositie.  
*OPMERKING: Als u één van de knoppen loslaat, stopt het bed onmiddellijk met bewegen.*
5. Wanneer het bed de vloerniveaupositie heeft bereikt, bergt u de handbediening op een veilige plaats op.
6. Om het bed vanuit de vloerniveaupositie omhoog te brengen, drukt u op knop 5.

## 12. Lengte aanpassen -----

De Empresa kan aan het hoofdeinde 9 cm worden verlengd en aan het voeteneinde 9 cm. Raadpleeg hoofdstuk 15 voor de juiste lengte-instelling voor de matras die gebruikt wordt.

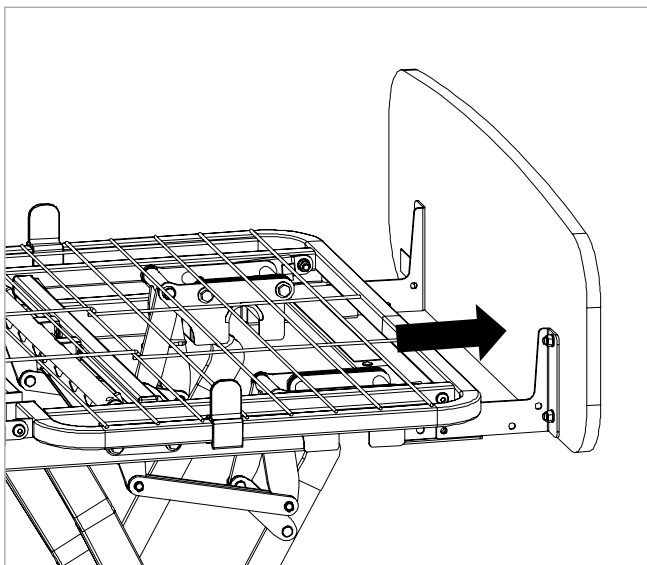
Om het bed te verlengen:

1. Draai de bouten aan weerszijden van het bed los, zoals aangegeven in Figuur 12.1 en bewaar de bouten en ringen.

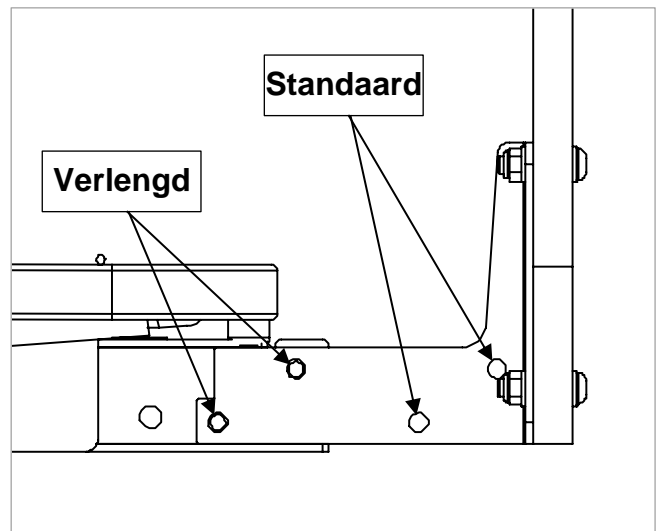


Figuur 12.1

2. Schuif het hoofd-/ voeteneinde naar achteren, Figuur 12.2 totdat de gaten in het hoofdeinde-bracket, aangeduid met "verlengd", in Figuur 12.3 lijn liggen met de bevestigingsgaten van het bedframe.

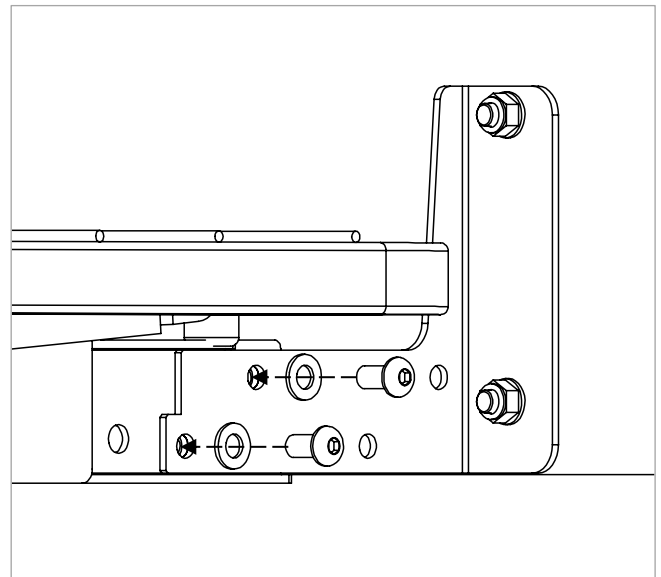


Figuur 12.2



Figuur 12.3

3. Zet het hoofd-/voeteneinde vast met de bouten en ringen in de verlengde stand zoals afgebeeld in Figuur 12.4.



Figuur 12.4

4. Herhaal indien nodig stappen 1 tot 3 voor het andere uiteinde van het bed.  
Let op: Als er zijpanelen gemonteerd zijn, moet u langere zijpanelen aanschaffen voordat het bed kan worden verlengd.

### 13. Functionaliteitscontrole -----



#### WAARSCHUWING

De functionaliteitscontrole MOET door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Controleer of er rondom, boven en onder het bedframe obstakels zijn en plaats het bed zodanig dat het over het volledige hoogtebereik kan functioneren zonder dat het geblokkeerd of bekneld kan raken.

Zet de remmen altijd aan als het bed stilstaat of onbeheerd wordt achtergelaten.

Test met de handbediening alle bedfuncties en controleer alle snoeren op beknellingsgevaar. Raadpleeg hoofdstuk 10 - Bedieningsknoppen en indicatoren:

1. Zet het bed op volledige hoogte (knop 5)
2. Laat het bed zakken tot het stopt bij de veiligheidsstoppositie (knop 6)
3. Laat het bed zakken tot de vloerniveaupositie (knoppen 6 & 8 samen ingedrukt)
4. Controleer alle snoeren op beknellingsgevaar.
5. Breng de rugleuning omhoog en omlaag (knoppen 1 & 2).
6. Breng de beensteun omhoog en omlaag (knoppen 3 & 4).
7. Controleer de omgekeerde Trendelenburgfunctie (hoofd omhoog, voeten omlaag) (knop 9).
8. Controleer de Trendelenburgfunctie (hoofd omlaag, voeten omhoog) (knoppen 8 & 10 samen ingedrukt).
9. Controleer of de zwenkwielen en de rembediening goed werken.

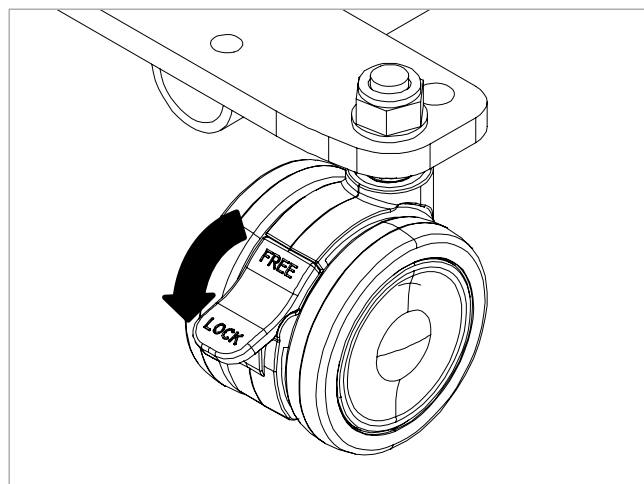
### 14. De zwenkwielremmen gebruiken -----

Er zijn twee soorten wielen op de Empresa gemonteerd, afhankelijk van het model.

Let erop dat de zwenkwielremmen altijd vergrendeld zijn wanneer het bed in gebruik is of wordt gemonteerd of gedemonteerd, zodat het bed niet per ongeluk kan bewegen.

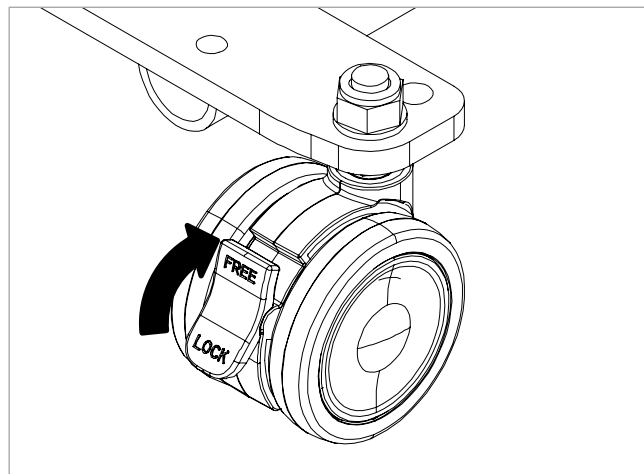
#### Standaard zwenkwielrem

1. Om het wiel te vergrendelen drukt u het onderste gedeelte van de remhendel (aangeduid met vergrendeling) zoals aangegeven in Figuur 14.1 totdat de hendel in de nieuwe positie vastklikt.



Figuur 14.1

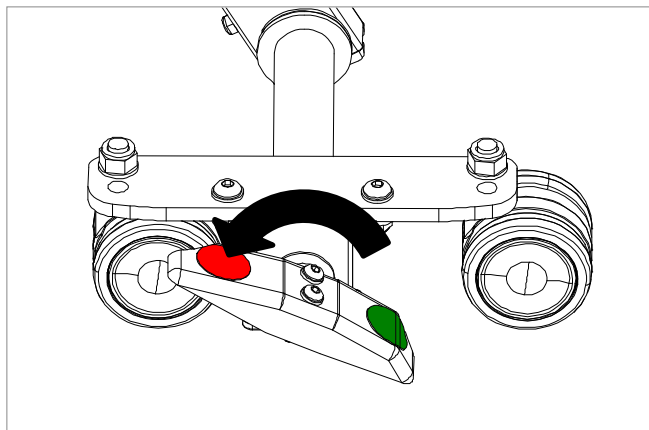
2. Om de rem vrij te zetten, drukt u op het bovenste deel van de remhendel (aangeduid als vrij) zoals aangegeven in Figuur 14.2 totdat de hendel loskomt.



Figuur 14.2

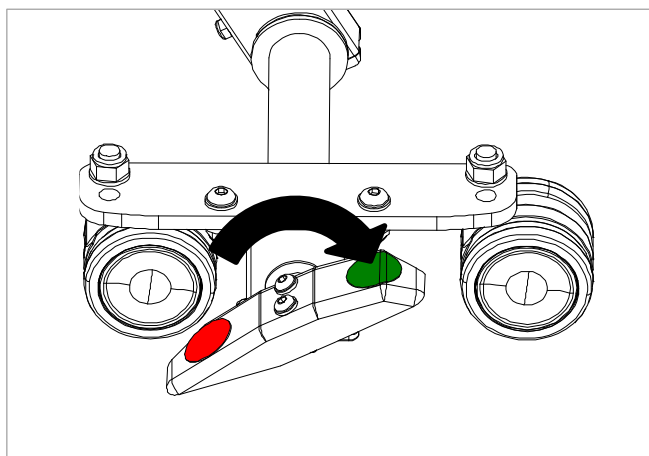
## Centrale zwenkwielrem

1. Om de rem te vergrendelen, drukt u stevig op de zijkant van het pedaal met het rode label zoals afgebeeld in Figuur 14.3 tot het vastklikt.



Figuur 14.3

2. Om de rem te ontgrendelen, drukt u stevig op de zijkant van het pedaal met het groene label zoals afgebeeld in Figuur 14.4 tot de rem loslaat.



Figuur 14.4

## 15. Matrasseselectie -----

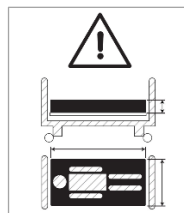


### WAARSCHUWING

Incompatibele matrassen kunnen gevaren en beknellingsrisico's veroorzaken. Lees de gebruiksaanwijzing.

De afstand van de bovenkant van de niet-ingedrukte matras tot de bovenkant van het zijhek, indien gemonteerd, moet altijd 220 mm of meer zijn.

Bedverlenging **MOET** door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.



Neem contact op met Accora voor compatibele matrassen.

Incompatibele matrassen kunnen gevaren en beknellingsrisico's veroorzaken.

Alle matrassen moeten geplaatst en gebruikt worden in overeenstemming met de instructies van de matrasfabrikant of leverancier.

De volgende tabel toont de juiste bedinstellingen voor de verschillende matrasmaten die kunnen worden geplaatst.

Als de breedte verstellingskit (WDEX-0-FL6-000) gemonteerd is, mag een matras met een breedte van 105 cm worden gebruikt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de breedte verstellingskit voor meer informatie.

Matrasmaat	Breedte verstellingskit WDEX-0-FL6-000	Lengte opstelling (zie hoofdstuk 12)
200 cm x 90 cm Standaard lengte/ standaard breedte	Niet vereist	Standaard opstelling aan hoofd- en voeteneinde
220 cm x 90 cm Verlengde opstelling/ standaard breedte	Niet vereist	Verlengde opstelling aan hoofd- en voeteneinde
200 cm x 105 cm Standaard lengte/ verlengde breedte	Vereist	Standaard opstelling aan hoofd- en voeteneinde
220 cm x 105 cm Verlengde lengte/ verlengde breedte	Vereist	Verlengde opstelling aan hoofd- en voeteneinde

## 16. Zijhek selectie-----



### WAARSCHUWING

Gebruik alleen zijhekken die compatibel zijn met dit bed, zoals geleverd door Accora.

Incompatibele zijhekken kunnen gevaren en beknellingsrisico's veroorzaken.

Er zijn twee soorten zijhekken verkrijgbaar bij Accora voor de Empresa: het opklapbare zijhek en het stoffen zijhek. *Opmerking: deze zijhekken zijn niet in alle regio's verkrijgbaar.*

Omschrijving	Onderdeelnummer
Opklapbaar zijhek (standaard)	SDRFLD-0-FL6-000
Opklapbaar zijhek, breed*	SDRFLDW-0-FL6-000
Stoffen zijhek 2000 mm lang	SDR-0-FL6-000
Stoffen zijhek 2200 mm lang	SDREX-0-FL6-000

Voordat u zijhekken monteert of gebruikt, moet u de desbetreffende handleidingen raadplegen.

De zijhekken en de bedbeugel kunnen niet tegelijkertijd aan het bed worden gemonteerd.

\*Dit mag alleen worden gemonteerd op bedden waarop de breedte verstellingskit al gemonteerd is (WDEX-0-FL6-000).

## 17. Verplaatsen en herpositioneren -----



### WAARSCHUWING

Verplaatsen of herpositioneren MOET door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Alle functies MOETEN worden getest en goedgekeurd door een bevoegd persoon na verplaatsing of herpositionering.

Het bed niet verplaatsen als het op de grond staat.

Verplaats of herpositioneer het bed niet met de servicegebruiker of patiënt in het bed.

Verplaats het bed niet als de stekker in het stopcontact zit.

Bij het verplaatsen of herpositioneren van het bed moet de stroomvoorziening worden losgekoppeld, moet het electriciteits snoer aan het bed worden bevestigd en zorg ervoor dat er geen snoeren blijven haken of vast komen te zitten.

Wees voorzichtig wanneer u het bed over drempels verplaatst.

1. Zorg ervoor dat het bed in de veiligheidsstoppositie staat (zie hoofdstuk 10).
2. Trek het electriciteits snoer uit het stopcontact.
3. Bevestig de handbediening, het electriciteits snoer en alle snoeren om schade te voorkomen.
4. Ontgrendel de zwenkwielen (zie hoofdstuk 14) en verplaats het bed indien nodig.
5. Vergrendel alle zwenkwielen wanneer het bed verplaatst of geherpositioneerd is.
6. Sluit het electriciteits snoer opnieuw aan en voer een volledige functionaliteitscontrole uit zoals beschreven in hoofdstuk 13.

## 18. Kabelgeleiding voor matraspomp ----



### WAARSCHUWING

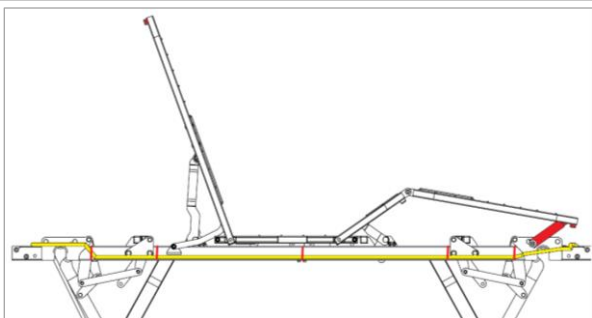
Wanneer accessoires met een elektriciteitsnoer aan de Empresa worden gemonteerd, moet het bed worden losgekoppeld van de stroomvoorziening.

Er moet zorgvuldig aandacht worden besteed aan de kabelroute om ervoor te zorgen dat hun functie niet wordt aangetast doordat het door het bedmechanisme bekneld of afgesneden wordt.

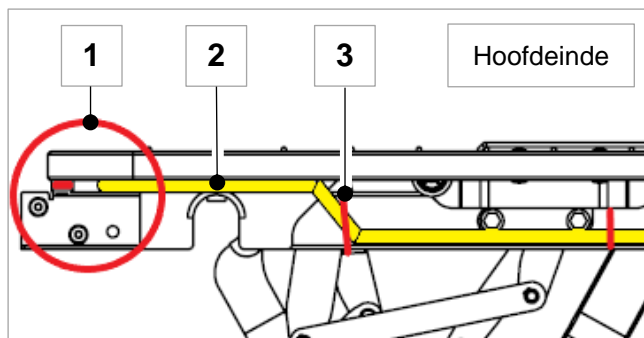
De montage moet worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. Alle bedfuncties moeten door een bevoegd persoon gedurende een volledige cyclus worden getest nadat het accessoire is gemonteerd.

De onderstaande diagrammen tonen een methode om het elektriciteitsnoer (in geel afgebeeld) aan het Empresa-bedframe te bevestigen. De stroomvoorziening zit aan het hoofdeinde van het bed en het accessoire aan het voeteneinde. Sommige delen zijn voor de duidelijkheid weggelaten. Het hoofdaanzicht in figuur 18.1 toont de profielsecties van het matrassplatform omhoog; de detailaanzichten in Figuur 18.2 en 18.3 tonen de profielsecties omlaag.

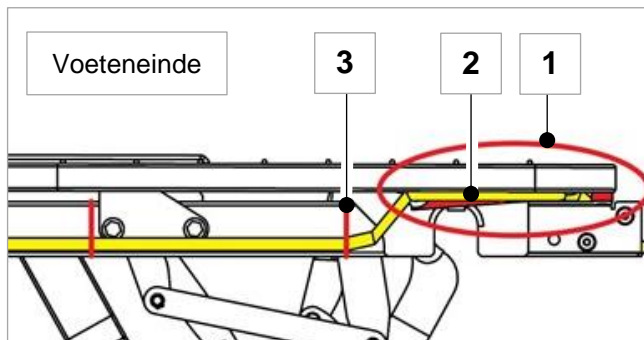
- |   |   |
|---|---|
| 1 | Kabelklemzone wanneer de hoofdsteun of de voetensteun wordt neergelaten |
| 2 | Kabelklemzone wanneer het bed wordt neergelaten                         |
| 3 | Bevestigingspunten voor kabelbinders zijn in rood aangegeven            |
| 4 | Naar matraspomp   |
| 5 | Naar stopcontact  |



Figuur 18.1

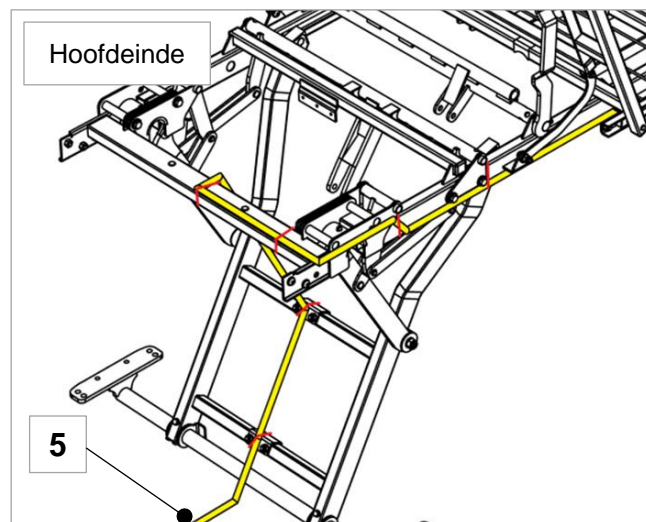


Figuur 18.2

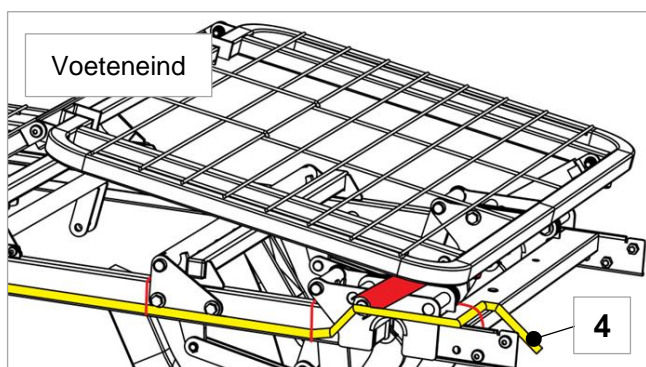


Figuur 18.3

Leid het electriciteitsnoer samen met het electriciteitsnoer van het bed vanaf de bedieningskast. Zorg ervoor dat er voldoende speling is om het snoer mee te laten bewegen met het frame als het omhoog en omlaaggaat. Zie Figuur 18.4



Figuur 18.4



Figuur 18.5



## 19. Reiniging & Ontsmetting-----



### **WAARSCHUWING**

Het bed moet worden losgekoppeld van de stroomvoorziening wanneer het wordt gereinigd of ontsmet.

Alle functies **MOETEN** na reiniging en ontsmetting worden getest en goedgekeurd door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel.

Het bed **MOET** gereinigd en ontsmet worden voordat het opnieuw voor een andere patiënt wordt gebruikt.

### **Reinigingsinformatie:**

De reiniging moet worden uitgevoerd met regelmatige tussenpozen die door de instelling worden bepaald. Het bed moet tussen de patiënten door worden gereinigd.

Het reinigen van het bed zoals beschreven duurt naar verwachting 15-30 minuten. Gebruik alleen reinigingsmiddelen die bedoeld zijn voor gebruik in de gezondheidszorg om het bed te ontsmetten. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of andere materialen die de coating kunnen beschadigen. Gebruik geen corrosieve stoffen, bijtende middelen of sterke zuren.

Gebruik geen reinigingsmiddelen die de structuur of het gedrag van de kunststoffen kunnen veranderen (benzine, enz.).

Maak het schoon door het voorzichtig met een vochtige doek af te vegen.

Het bed is niet ontworpen voor onderhoud in automatische beddenwasmachines of voor reiniging met water onder druk, sproeien, douchen of reinigen met stoom. Accora kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade of het risico op schade indien ongeschikte reinigings- of ontsmettingsmiddelen worden gebruikt.

### **Reinigingsprocedure:**

1. Verwijder alle accessoires, matras enz.
2. Stel het matrasplatform in op de hoogste stand en pas de positie van de rugleuning en beensteun aan om toegang te bieden voor het reinigen van alle platformonderdelen.
3. Koppel het bed los van de stroomvoorziening.
4. Verplaats het bed naar de plaats waar het gereinigd moet worden en vergrendel de bedwielen.
5. Reinig zoals beschreven in het hoofdstuk "Reinigingsinformatie" hierboven.



## 20. Probleemoplossing -----



### WAARSCHUWING

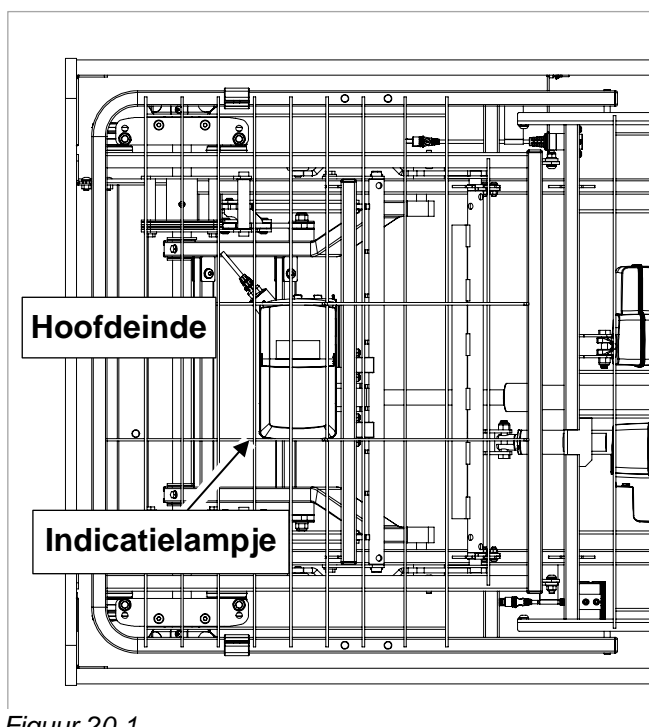
Probleemoplossing MOET door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Probeer niet om gesloten elektrische onderdelen te openen.

Probeer geen elektrische onderdelen te repareren.

Na probleemoplossing MOETEN alle functies worden getest en goedgekeurd door een bevoegd persoon.

De bedieningskast heeft een indicatielampje dat kan worden gebruikt voor probleemoplossing. U kunt het indicatielampje zien als u de matras verwijdt en door het matrasplatform naar de bedieningskast kijkt, zoals aangeduid in Figuur 20.1



Figuur 20.1

Het indicatielampje is groen als de stroom is aangesloten en oranje als er op een handbedieningsknopje wordt gedrukt.

Probleem	Mogelijke oplossing(en)
Het bed maakt een piepend geluid wanneer een knop op de handbediening wordt ingedrukt, maar er gebeurt niets.	Ontgrendel de handbediening zoals beschreven in hoofdstuk 10.
Het bed werkt niet. Het indicatielampje van de bedieningskast brandt niet.	Controleer of het bed is aangesloten op het elektriciteitsnet en of het stopcontact is ingeschakeld. Controleer de aansluiting van de stroomvoorziening op de bedieningskast.
Het bed werkt niet. Het indicatielampje van de bedieningskast is groen, maar wordt niet oranje wanneer je op een van de handbedieningsknoppen drukt.	Controleer de aansluiting van de handbediening op de bedieningskast.
Het bed functioneert niet zoals verwacht.	Reset het bed door de knoppen 3 en 4 op de handbediening ingedrukt te houden zoals afgebeeld op Figuur 10.1 totdat het piepgeluid stopt.

Als het bed nog steeds niet goed functioneert, neem dan contact op met Accora voor verder advies.

## 21. Opslag -----

Voor een probleemloze opslag raden wij aan:

1. Koppel het bed los van de elektrische stroomvoorziening.
2. Bevestig het electriciteitssnoer aan het bed om te voorkomen dat het snoer tijdens het verplaatsen wordt beschadigd.
3. Verwijder de accessoires.
4. Omwikkel het bed en de accessoires of bedek ze, zodat de coating en de plastic onderdelen niet beschadigd worden.
5. Het bed moet op een temperatuur tussen -10°C en +50°C. worden bewaard.
6. Het bed moet in een relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend) tussen 20% en 80% worden bewaard.

## 22. Dagelijkse inspectie -----

Dagelijkse visuele inspectie wordt sterk aanbevolen en kan worden uitgevoerd door de zorgverlener, gebruiker of een andere persoon.

De volgende controles moeten uitgevoerd worden:

1. Werkt het bed volgens het beoogde doel zonder onverwachte geluiden of bewegingen?
2. Zijn er tekenen van misbruik of overmatige slijtage?
3. Zitten alle bevestigingen en fittingen goed en stevig vast?
4. Ziet het bedframe er stabiel en veilig uit?
5. Zijn alle accessoires gemonteerd volgens de instructies van de fabrikant of leverancier van de accessoires?
6. Staan alle zwenkwielen in de vergrendelde stand?
7. Zijn alle elektrische snoeren (inclusief accessoires, bijv. luchtpomp voor matrassen) vastgemaakt en zo gelegd dat er geen schade kan worden veroorzaakt?
8. Werkt de vergrendelingsfunctie van de handbediening correct? (zie hoofdstuk 10)
9. Stopt het bed op de veiligheidsstoppositie? (zie hoofdstuk 10)
10. Is de ruimte rond, boven en onder het bed vrij van mogelijke obstakels?
11. Bestaat er gevaar voor beknelling of verwonding van de patiënt?
12. Zijn er elektrische kabels bekneld, geplet of op enigerlei wijze beschadigd?

Als tijdens deze inspectie schade, prestatieproblemen of redenen tot bezorgdheid worden geconstateerd, moet het bed onmiddellijk van de stroomvoorziening worden losgekoppeld, buiten gebruik worden gesteld en moeten passende maatregelen worden genomen.

## 23. Algemeen onderhoud -----



### WAARSCHUWING

Montage MOET door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Alle functies MOETEN na montage worden getest en goedgekeurd door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel.

Alleen de bij het bed geleverde stroomvoorziening mag worden gebruikt.

Voer geen onderhoud uit met de servicegebruiker of patiënt op het bed.

Het electriciteitssnoer mag door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel worden vervangen. Zorg ervoor dat het vervangende electriciteitssnoer op dezelfde manier aan het bedframe is bevestigd als het originele electriciteitssnoer. Controleer of alle functies van het bed werken om er zeker van te zijn dat het electriciteitssnoer niet in het mechanisme bekneld zit.

Voor informatie over service en reparatie van de Empresa, raadpleeg handleiding, SER-FL6-001NL. Reparaties aan het bed moeten door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

## 24. Garantie -----

De Empresa heeft een garantieperiode van 2 jaar op de elektrische onderdelen en accessoires en 10 jaar op het frame.

## 25. Verwijdering -----

Bij de verwijdering van materialen uit het bed moeten onderdelen die het einde van hun levensduur hebben bereikt, worden verwijderd overeenkomstig de geldende milieuvoorschriften.

## 26. EMC-richtlijn-----

### Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische emissies.

Het bed is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving.

De klant of de gebruiker van het bed moet ervoor zorgen dat deze in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
Radio-emissies CISPR 11	Groep 1	Het bed gebruikt alleen RF-energie voor de interne functies. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en is het niet waarschijnlijk dat ze storing veroorzaken in elektronische apparatuur in de omgeving.
Radio-emissies CISPR 11	Klasse B	Het bed is geschikt voor gebruik in alle omgevingen, inbegrepen huishoudelijke omgevingen en omgevingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnetwerk dat gebouwen voor huishoudelijke doeleinden van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen /flikkeremissies IEC 61000-3-3	Naleving	


**Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit**

Het bed is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving.

De klant of de gebruiker van het bed moet ervoor zorgen dat deze in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

<b>Immuniteitstest</b>	<b>IEC 60601 testniveau</b>	<b>Nalevingsniveau</b>	<b>Elektromagnetische omgeving - richtlijnen</b>
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2:2009	$\pm 8$ kV contact $\pm 2, 4, 8, 15$ kV lucht	$\pm 6$ kV contact $\pm 8$ kV lucht	Vloeren moeten uit hout, beton of keramische tegels bestaan. Als vloeren zijn bedekt met een synthetisch materiaal moet de relatieve luchtvochtigheid minstens 30% zijn
Snelle elektrische transiënt/burst IEC 61000-4-4:2012	2kV Voedingsleidingen $\pm 1$ kV voor ingangs-/uitgangsleidingen	2kV Voedingsleidingen Niet van toepassing	De kwaliteit van de netspanning moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Overspanning IEC 61000-4-5:2006	$\pm 0,5, 1$ kV lijn(en) naar lijn(en) $\pm 0,5, 1, 0, 2$ kV lijn(en) naar de aarde	$\pm 1$ kV differentiële modus Niet van toepassing	De kwaliteit van de netspanning moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsvariaties op voedingsingangslijnen IEC 61000-4-11:2017	<5% UT(>95% daling in UT) gedurende 0,5 cyclus 40% UT (60% daling in UT) gedurende 5 cyclussen 70% UT (30% daling in UT) gedurende 25 cyclussen <5% UT(>95% daling in UT) voor 5 s	<5% UT(>95% daling in UT) gedurende 0,5 cyclus 40% UT (60% daling in UT) gedurende 5 cyclussen 70% UT (30% daling in UT) gedurende 25 cyclussen <5% UT(>95% daling in UT) voor 5 s	De kwaliteit van de netspanning moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving. Als de gebruiker het bed bij stroomonderbrekingen moet blijven gebruiken, wordt aanbevolen het bed aan te sluiten op een ononderbreekbare stroomvoorziening of batterij.
Stroomfrequentie (50, 60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8:2012	3 A/m	3 A/m	De magnetische velden van de stroomfrequentie van het bed moeten op een niveau zijn dat kenmerkend is voor een typische ruimte in een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.

OPMERKING: UT is de wisselspanning vóór de toepassing van het testniveau.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit			
Het bed is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving.			
De klant of de gebruiker van het bed moet ervoor zorgen dat deze in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuniteitstest	IEC 60601 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
Geleide RF IEC 61000-4-6:2014  Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3:2006 ± A1:2008 ± A2:2010	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz  80 MHz – 2,7 GHz 10 V/m (1 kHz 80%)  385 MHz 27 V/m PM 18 Hz 450 MHz 28 V/m FM 1 kHz sine 710 MHz 9 V/m PM 217 Hz 745 MHz 9 V/m PM 217 Hz 780 MHz 9 V/m PM 217 Hz 810 MHz 28 V/m PM 18 Hz 870 MHz 28 V/m PM 18 Hz 930 MHz 28 V/m PM 18 Hz 1720MHz 28 V/m PM 217 Hz 1845 MHz 28 V/m PM 217 Hz 1970 MHz 28 V/m PM 217 Hz 2450 MHz 28 V/m PM 217 Hz 5240 MHz 9 V/m PM 217 Hz 5500 MHz 9 V/m PM 217 Hz 5785 MHz 9 V/m PM 217 Hz	3 Vrms          3 V/m	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur niet gebruiken in de buurt van enig onderdeel van het bed, met inbegrip van kabels. Een minimale aanbevolen scheidingsafstand aanhouden die wordt berekend met behulp van de equatie die geldt voor de frequentie van de zender.  Aanbevolen scheidingsafstand: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80MHz tot 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800MHz tot 2,5 GHz  Waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender in Watt (W) is volgens de fabrikant van de zender, en d de aanbevolen tussenruimte in meters (m) is.  De veldsterkten van vaste RF-zenders, zoals bepaald door een elektromagnetisch locatieonderzoek, moet lager zijn dan het nalevingsniveau in elk frequentiebereik. Interferentie kan optreden in de buurt van apparatuur gemarkeerd met het volgende symbool:  
OPMERKING 1: Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.  OPMERKING 2: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische verspreiding wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing op structuren, voorwerpen en mensen.			
a	De veldsterkte van vaste zenders, zoals grondstations voor radio, (mobiele/draadloze) telefoons, mobiele landradio's, amateurradiozenders, AM- en FM-radiozenders en TV-zendstations kan theoretisch gezien niet nauwkeurig worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste radiozenders te bepalen, moet een elektromagnetische meting van de locatie worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar het bed wordt gebruikt hoger is dan het eerder vermelde RF-compliantieniveau dat van toepassing is, dient u nauwlettend te controleren of het bed normaal functioneert. Als abnormale prestaties worden waargenomen, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals het bed heroriënteren of verplaatsen.		
b	Boven het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moeten veldsterktes kleiner zijn dan 3 V/m.		

## Aanbevolen scheidingsafstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het bed.

Het bed is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen onder controle worden gehouden.

De klant of de gebruiker van het bed kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimumafstand te bewaren tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en het bed volgens de onderstaande aanbevelingen, al naar gelang het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Maximaal nominaal uitgangsvermogen van de zender W	Scheidingsafstand volgens zenderfrequentie m		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders met een maximaal nominaal uitgangsvermogen dat hierboven niet wordt vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand  $d$  in meter (m) worden geschat aan de hand van de vergelijking die geldt voor de frequentie van de zender, waarbij  $P$  het maximale nominale uitgangsvermogen van de zender in Watt (W) is volgens de fabrikant van de zender.

OPMERKING 1: Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.

OPMERKING 2: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing.

Elektromagnetische verspreiding wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing op structuren, voorwerpen en mensen.



## 27. Symbolenlijst

	Algemene waarschuwing
	Algemene voorzichtigheid
	Voldoet aan de Europese verordening inzake medische hulpmiddelen 2017/745
	Modelnummer
	Serienummer
	Maximumgewicht patiënt
	Fysieke beschrijving van een volwassene
	Productiedatum
	Fabrikant
	Medisch hulpmiddel in overeenstemming met de EU-verordening voor medische hulpmiddelen 2017/745
	Waarschuwing vloerniveaufunctie
	Zorg ervoor dat de zijhekken compatibel zijn met het bed voordat u ze monteert
	Waarschuwing, gebruik alleen compatibele matrassen

	Veilige werklust (SWL) - Maximumgewicht dat het bed veilig kan dragen, inclusief patiënt, matras en gemonteerde accessoires
	Raadpleeg de handleiding voordat u het product gebruikt
	Het B-symbool geeft aan dat dit product een mate van bescherming heeft tegen elektrische schokken voor type B-apparatuur
	Niet afvoeren via het huisvuil.
	Mate van bescherming tegen elektrische schokken: Klasse II Dubbel geïsoleerd
	Alleen voor gebruik binnenshuis
<b>IPX6</b>	Mate van bescherming tegen het binnendringen van vloeistoffen
<b>EC REP</b>	EG-vertegenwoordiger

## 28. Contactgegevens -----

	VK en de rest van de wereld	USA
Adres	Accora Ltd. Charter House Barrington Road Orwell Cambridge SG8 5QP UK	Accora Inc. 9210 Corporate Blvd. Suite 120 Rockville MD 20850 USA
Telefoon	+44 (0)1223 206100	+1 301-560-2400
E-mail	info@accora.care	information@accora.care
Website	www.accora.care	

# Accora



Accora  
Barrington Road  
Orwell  
Cambridge  
SG8 5QP  
United Kingdom

T: +44 (0)1223 206100  
[info@accora.care](mailto:info@accora.care)  
[www.accora.care](http://www.accora.care)